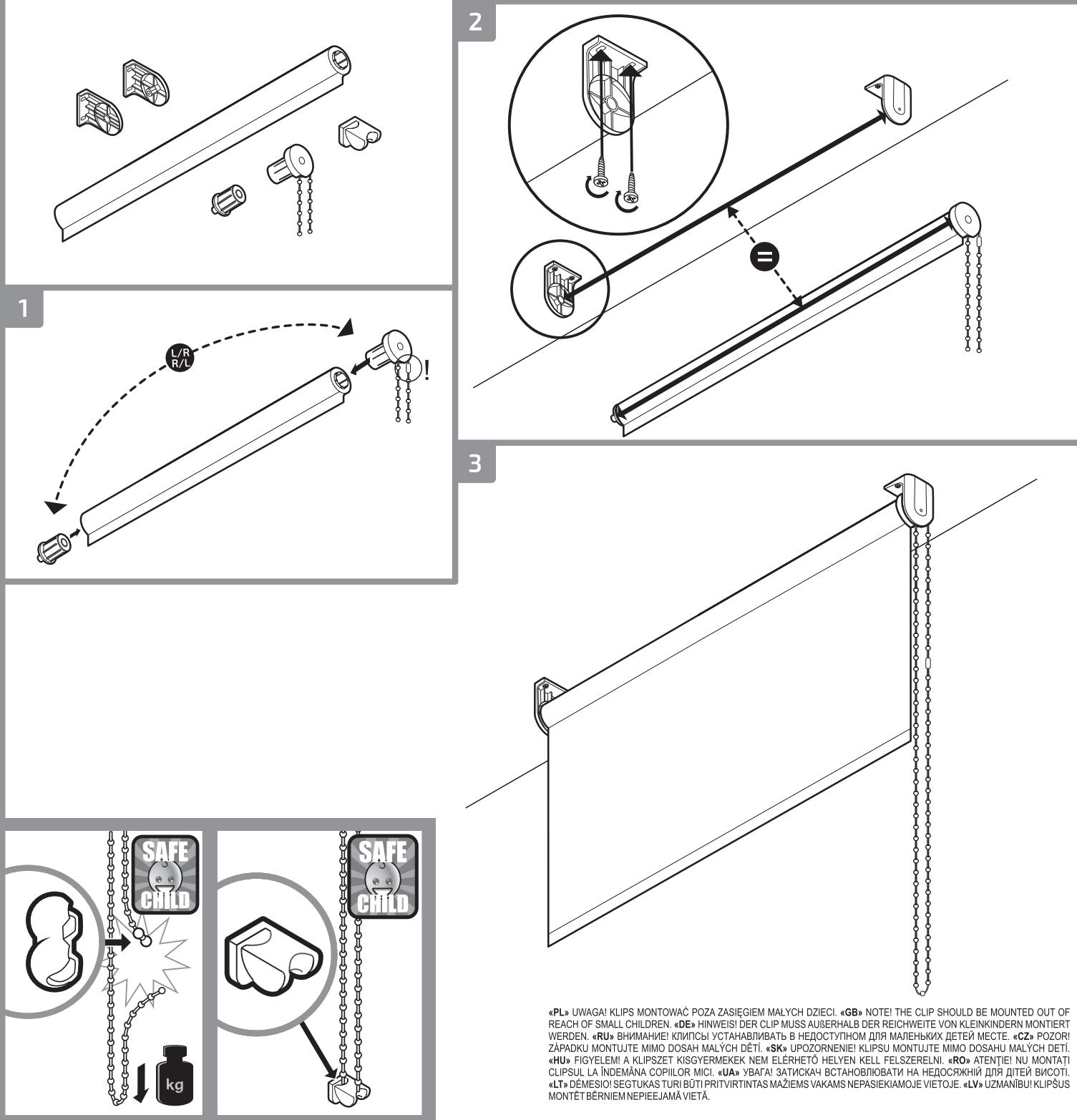


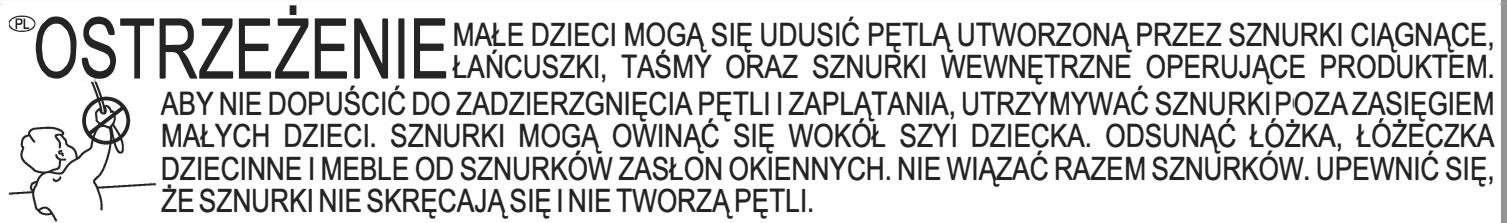
# roleta prysznicowa

«PL» INSTRUKCJA MONTAŻU. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NALEŻY SPRAWDZIĆ ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA. «GB» INSTALLATION MANUAL. BEFORE INSTALLING, CHECK THE CONTENT OF THE PACKAGING. «DE» MONTAGEANLEITUNG. VOR BEGINN DER MONTAGE IST DER VERPACKUNGSGEHALT ZU ÜBERPRÜFEN. «RU» РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТАТЬ К МОНТАЖУ, СЛЕДУЕТ ПРОВЕРИТЬ СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ. «CZ» NÁVOD K MONTÁŽI. PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE ZKONTROLUJTE OBSAH BALENÍ. «SK» NÁVOD NA MONTÁŽ. PRED ZAČATÍM MONTÁŽE SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA. «HU» ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTató. AZ ÖSSZESZERELÉS ELKEZDÉSE ELŐTT ELLENŐRIZNI KELL A CSOMAGOLÁST TARTALMÁT. «RO» INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ. ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI, VERIFICĂȚI CONȚINUTUL AMBALAJULUI. «UA» ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ. ПЕРЕД ТИМ, ЯК РОЗПОЧАТИ МОНТАЖ, НЕОБХІДНО ПЕРЕВІРИТИ ВМІСТ УПАКОВКИ. «LT» MONTAVIMO INSTRUKCIJA. PRIEŠ PRADEDAMI MONTAVIM, PATIKRINKITE PAKUOTESTURINĮ. «LV» MONTĀZAS INSTRUKCIJA. PIRMS MONTĀZĀS PĀRBAUDĪTIE PAKOJUMAS SATURU.



«PL» MONTAŻ MOGA WYKONYWAĆ OSOBY NIE BEDĄCE FACHOWCAMI. MONTAŻ TYLKO I WYŁĄCZNIE WG. PROJEKTU LUB KONFIGURACJI DOSTARCZONEJ PRZEZ PRODUCENTA. PRODUKT PRZENASCZONY DO ZASTOSOWANIA WEWNĘTRZ BUDYNKU. «GB» INSTALLATION CAN BE PERFORMED BY NON-PROFESSIONALS. INSTALL THE PRODUCT ONLY ACCORDING TO THE DRAWING OR CONFIGURATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER. PRODUCT INTENDED FOR INSTALLING INSIDE A BUILDING. «DE» DIE MONTAGE KANN VON PERSONEN AUSGEFÜHRT WERDEN, DIE KEINE FACHLEUTE SIND. DIE MONTAGE DARE NUR GEMÄS PROJEKT ODER DER VOM HERSTELLER MITGELIEFERTEN KONFIGURATION ERFOLGEN. DIESES PRODUKT IST FÜR DEN EINSATZ IM INNEREN BEREICH VON GEBAÜDEN VORGesehen. «RU» МОНТАЖ МОГУТ ВЫПОЛНЯТЬ ЛИЦА, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ПРОФЕССИОНАЛАМИ. МОНТАЖ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ С ПРОЕКТОМ ИЛИ СХЕМОЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ. ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ЗДАНИЯ. «CZ» MONTÁŽ MOHOU PROVÁDĚT I NEODBORNICI. MONTÁŽ PROVÁDEJTE POUZE VYLÚCNE PODLE PROJEKTU NEBO KONFIGURACE DODANÉ VÝROBCEM. VÝROBEK JE URČEN K PoužÍVÁní V INTERIÉRU. «SK» TENTO VÝROBOK NEVÝŽADUJE ODOBORNÝ MONTÁŽ. MONTÁŽ SA MÔŽE VÝKONÁT VÝRADNE PODĽA PROJEKTU ALEBO NÁVODU DODÁVANÉHO VÝROBCOM. PRODUKT JE URČENÝ NA POUŽÍVANIE V INTERIÉRI BUDOVY. «HU» AZ ÖSSZESZERELÉST NEM SZAKKEZOTT SZEMÉLYEK IS ELVÉGEZHETIK. A FELSZERELÉST KÍZÁRÓLAGOSAN A GYÁRTÓ ÁLTAL LESZÁLLÍTOTT TERV VAGY KONFIGURÁCIÓ Szerint KELL ELVÉGEZNI. A TERMÉK EPÜLETEN BELÜL HASZNÁLATRA RENDELKEZETT. «RO» MONTAJUL POTE FI EFECTUAT DE PERSONE CARE NU SUNT SPECIALISTI. MONTAJ NUMAI CONFORM PROIECTULUI SAU CONFIGURATIEI FURNIZATE DE PRODUCATOR. PRODUS DESTINAT UTILIZARII ÎN INTERIORUL CLĂDIRII. «UA» МОНТАЖ МОЖУТЬ ВИКОНОВИТИ ОСОБИ БЕЗ ФАХУ. МОНТАЖ ВІКОНОВИТИ ТІЛЬКИ І ВІКЛЮЧНО ВІДПОВІДНО ДО ПРОЕКТУ АБО КОНФІГУРАЦІЇ, ЯКІ ВИРОБНИК ДОДАВ ДО ПРОДУКТУ. ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВІКОРИСТАННЯ ВСЕРедині ПРИМІЩЕНЬ. «LT» MONTAVIMO DARBUS GALI ATLIKTU PROFESIONALAI MONTUODAMI BŪTINAI LAIKYKITES GAMINTOJO PATEIKTO PROJEKTU ARBA NUORODU. PRODUKTAS SKIRTAS NAUDODI PATALPU VIDUE. «LV» MONTĀZĀ VAR VEIKT NEPROFESIONĀLI MEISTARI. MONTĀZĀ TAIKA UN VIENĀGI PĒC RAŽOTĀJA SNIEGTĀ PROJEKTA VAI KONFIGURĀCIJAS. PRECE PAREDZĒTA LIETOŠANAI Telpās.

! «PL» PRZED UŻYTKOWANIEM WYROBU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. W CELU OPUSZCZENIA ROLETY NALEŻY POCIĄGNĄĆ ZA TYLNY ŁAŃCUSZEK, ABY ZWINĄĆ ROLETĘ, CIĄGNĄĆ ZA PRZEDNI ŁAŃCUSZEK. «GB» READ THE USER GUIDE BEFORE USING THE PRODUCT. IN ORDER TO LOWER THE WINDOW BLIND, PULL THE REAR CHAIN. «DE» VOR DEM GEBAUCH DIESES PRODUKTS MUSS DIE GEBRÄUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHGELESEN WERDEN. UM DIE JALOUSIE HERABZULASSEN, MUSS AM HINTEREN SEIL GEZOGEN WERDEN. UM DIE JALOUSIE AUFZUWICKELN, MUSS AM VORDEREN SEIL GEZOGEN WERDEN. «RU» ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОПУСТИТЬ РОЛЕТЫ, СЛЕДУЕТ ПОДЯТЬ ЗА ЗАДНИЙ ЦЕПОЧКУ, ЧТОБЫ ПОДЯТЬ РОЛЕТЫ, СЛЕДУЕТ ПОДЯТЬ ЗА ПЕРЕДНЮЮ ЦЕПОЧКУ. «CZ» DRIVE, NEZ ZACNETE VÝROBEK POUŽÍVAŤ, PREČÍTATE SI NÁVOD K POUŽÍTÍ. PRO SPUSTENÍ ROLETY POTAHNĚTE ZA ZADNÍ RETÍZEK, PRO SBALENÍ ROLETY TÁHNĚTE ZA PŘEDNÍ RETÍZEK. «SK» PREP PRVÝM POUŽÍTIM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE. PRE SPUSTENIE ROLETY POTIAHNITE ZA ZADNÝ RETIAZKU, PRE VYTAHNUTIE ROLETY POTIAHNITE ZA RETIAZKU, KTORÁ SA NACHÁDZA VPREDU. «HU» A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. A ROLO LEENGEDÉSÉHEZ ELGENDŐ A HÁTSÓ LÁNCOT MEGHÚZNI. A ROLO FELCSÉVÉLÉSÉHEZ AZ ELSÓ LÁNCOT KELL MEGHÚZNI. «RO» TREBUIE SA CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI. TRAGETI DE LÂNTISORUL DIN SPAȚE PENTRU COBORAREA JALUZELEI. PENTRU STRÂNGEREA JALUZELEI, TRAGETI DE LÂNTISORUL DIN FAȚĂ. «UA» ПЕРЕД ВІКОРИСТАННЯМ ВІБОРУ СЛІД ПРОЧИТАТИ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ЩОБ ОПУСТИТИ РОЛЕТУ СЛІД ПОДЯГНУТИ ЗА ЗАДНІЙ ЛАНІЮКОК. ЩОБ ПІДЯГНУТИ РОЛЕТУ - ЗА ПЕРЕДНІЙ ЛАНІЮКОК. «LT» PRIEŠ PRADEDAMI NAUDOTIS GAMINIUI, PERSKAITYKITE JO NAUDOMISO INSTRUKCIJĄ. NORĒDAMI NULEISTI JALUZES, PATRAUKITE GALINE GRANDINĘ. «LV» PIRMS LIETOŠANAS IZLAISIT LIETOŠANAS INSTRUKCIJU. LAI NOLAISTU JALUZIAS, PAVILKT AIMZUGUREJO KĒDĪT. LAI PACELTU JALUZIAS, PAVILKT PRIEKŠEJO KĒDĪT.



**PL OSTRZEŻENIE** MAŁE DZIECI MOGĄ SIĘ UDUSIĆ PĘTLĄ UTWORZONĄ PRZEZ SZNURKI CIĄGNĄCE, ŁAŃCUSZKI, TAŚMY ORAZ SZNURKI WEWNĘTRZNE OPERUJĄCE PRODUKTEM. ABY NIE DOPUŚCİĆ DO ZADZIERZGNIĘCIA PĘTLI I ZAPŁATANIA, UTRZYMYWAĆ SZNURKI POZA ZASIĘGIEM MAŁYCH DZIECI. SZNURKI MOGĄ OWINAĆ SIĘ WOKÓŁ SZYI DZIECKA. ODSUNĄĆ ŁÓZKA, ŁÓŻECZKA DZIECINNE I MEBLE OD SZNURKÓW ZASŁON OKIENNÝCH. NIE WIĄZAĆ RAZEM SZNURKÓW. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SZNURKI NIE SKRĘCAJĄ SIĘ I NIE TWORZĄ PĘTŁI.

**GB WARNING!** SMALL CHILDREN MAY BE AT RISK OF STRANGULATION IF A LOOP IS FORMED BY PULLING STRINGS, CHAINS, TAPES OR INNER STRINGS THAT OPERATE THE PRODUCT. IN ORDER TO PREVENT A LOOP FROM TYING UP OR STRING TANGLING, KEEP THE STRINGS OUT OF REACH OF SMALL CHILDREN. THERE IS A DANGER OF STRINGS WRAPPING. WRAPPING AROUND A CHILD'S NECK. MOVE BEDS, CRIBS AND FURNITURE AWAY FROM THE WINDOW BLIND STRINGS. DO NOT TIE THE STRINGS TOGETHER. MAKE SURE THE STRINGS DO NOT GET TWISTED OR FORM A LOOP.

**DE WARNHINWEIS!** KLEINKINDER KÖNNEN DURCH EINE SCHLEIFE ERSTICKEN, DIE DURCH ZIEHSCHNURE, KETTEN, BÄNDER UND INNENSCHNURE FÜR DEN BETRIEB DES DER REICHWEITE VON KLEINKINDERN GEHALTEN, WERDEN. DIES SCHRNURE KÖNNEN SICH UM DEN HALS DES KINDES UMWICKELN. BETTEN, KINDERBETTEN UND MÖBEL SIND VON DEN VORHANGSCHNUREN FERNZUHALTEN. SCHNURE DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN GEBUNDEN WERDEN. ES IST SICHERZUSTELLEN, DASS SICH DIE SCHNURE NICHT VERDREHEN UND KEINE SCHLEIFE BILDEN.

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** МАЛЕНЬКИЕ ДЕТИ МОГУТ ЗАДОХНУТЬСЯ, ПОПАВ В ПЕТЛЮ, ОБРАЗОВАННУЮ ШНУРКАМИ ДЛЯ ПОДТЯГИВАНИЯ, ЦЕПОЧКАМИ, ЛЕНТАМИ И ВНУТРЕННИМИ ШНУРКАМИ ДЛЯ МАНИПУЛИРОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ. ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ К ЗАХЛЕСТЫВАНИЮ ПЕТЕЛИ И ЗАПЛУТЫВАНИЮ, ШНУРКИ СЛЕДУЕТ ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. ШНУРКИ МОГУТ ОБВИТЬСЯ ВОКРУГ ШЕИ РЕБЕНКА. СЛЕДУЕТ ОТОДВИНУТЬ КРОВАТИ, ДЕТСКИЕ КРОВАТКИ И МЕБЛЬ ОТ ШНУРКОВ ОКОННЫХ РОЛЕТ. НЕ СВЯЗЫВАТЬ ШНУРКОВ ОДИН С ДРУГИМ. СЛЕДУЕТ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ШНУРКИ НЕ ПЕРЕКРУЧИВАЮТСЯ И НЕ ОБРАЗУЮТ ПЕТЕЛИ.

**CZ UPOZORNĚNÍ!** MALÉ DĚTI SE MOHOU UDUSIT SMÝČKOU VYTVOŘENOU Z TAŽNÝCH ŠNÚR, RETÍZKOU, PÁSKY A VNITŘNÍCH PROVÁZKŮ, KTERÉ OVLÁDAJÍ VÝROBEK. ABYSTE DĚTSKÉ POSTÝLKY A NÁBYTEK OD ŠNÚR OKENNÍCH ROLET. ŠNÚRY NESVÁZUJTE. UJISTĚTE SE, ŽE SE ŠNÚRY VZÁJEMNĚ NEMOTAJÍ A NEVYTVÁŘÍ SMÝČKY.

**SK VAROVANIE!** MALÉ DETI SA MÔŽU UŠKRITI V SLUČKE Z VÝTAHOVACÍCH ŠNÚR, RETIAZOK, PÁSKOV A VNÚTORNÝCH ŠNÚR, KTORME OVLÁDAJÚ VÝROBOK. ABY SA ZABRÁNILO VYTVOŘENIU ŠLUČKY A ZAMOTANIU, ODRSTRÁNI ŠNÚRY MIMO DOSAH MALÝCH DETÍ. ŠNÚRY SA MÔŽU OBMOŤAŤ OKOLO KRUK DIELATE. ODRSTRÁNI DETSKE POSTIELKY, KOČÍKY A NÁBYTEK ZBLOKOSTI OKNA OBSAHUJUCÉHO ŠNÚRY. NESPLIETAJTE ŠNÚRY DOHROMADY. UJISTITE SA, ŽE ŠNÚRY NIE SÚ SKRUTENÉ A NEVYTVÁRAJU ŠLUČKU.

**HU FIGYELMEZTETÉS!** A TERMÉKET MOZGATÓ ZSINÓROK, LÁNCOK, SZALAGOK ÉS BELSŐ ZSINÓROK HUROKJAI A KISGYERMEKEK MEGFULLADÁSÁT OKOZHATJÁK. KERÜLJE TEKEREDHETNEK, HÜZZÁ EL A KISÁGyat, A BABAKOCST ÉS A BÚTOROKAT AZ ABLAKSÖTÉTÍTÓ ZSINÓRJAITÓL. A ZSINÓROK A GYERMEK NYAKÁRA GABALYODJANAK ÖSSZE ÉS NE HOZZANAK LETRE HURKOT.

**RO AVERTISMENT!** COPII MICI SE POT SUFOCAC BUCLA CREATĂ DE ŞNURURILE, LÂNTISOARELE, BENZILE SI ŞNURURILE INTERIOARE DE OPERARE A PRODUSULUI. PENTRU A NU TEKEREDHEA, ÎNDEPĂRTAȚI PATURILE, PÂTUȚURILE PENTRU COPII SI MOBILIERUL DE ȘNURURILE JALUZELĂR. NU LEGAȚI ȘNURURILE UNELE DE ALTELE. ASIGURAȚ-VA CĂ ȘNURURILE NU SE RÂSUCESC ȘI NU FORMEAZĂ BUCLE.

**UA УВАГА!** МАЛІ ДІТИ МОГУТЬ ЗАДУШІТИСЬ ПЕТЛЕЮ, УТВОРЕННОУ ШНУРІВКАМИ ДЛЯ ПІДТЯГУВАННЯ, ЛАНЦЮЖКАМИ, СТРІЧКОЮ ТА ВНУТРІШНІМИ РЕГУЛЮЮЧИМИ ШНУРІВКАМИ. ЩОБ ЗАПОГОДІТИ УДІШВЕННЮ ПЕТЕЛЕЮ АБО ЗАПЛУТУВАННЮ, ШНУРІВКИ ТРИМАТИ НА НЕДОСЯЖНІЙ ДЛЯ ДІТЕЙ ВІСОТІ. ШНУРІВКИ МОЖУТЬ ОБМОТАТИСЬ НАВКОЛО ШИЇ ДІТИНИ. ВІДСУНУТИЛЖКА, ДІТИЧЛІЖЧКА ТА МЕБЛІ ВІД ШНУРКІВ БІКОНІЧНИХ РОЛЕТ. НЕ ЗВ'ЯЗУВАТИ ШНУРІВКИ РАЗОМ. ПЕРЕКОНАТИСЯ, що шнурівки не перекручені та не утворюють петлі.

**LT DĒMESIO!** MAŽI VAIKAI GALI UŽDUSTI, JEIGU JUOS APVYNIOS KILPA, SUSIDARIUSI IŠ GAMINIO VALDYMUI SKIRTU TRAUKIAMU VIRVELIUI, GRANDINELIU, JUOSTU ARBA IŠORINIUI JUOSTELIU. TAM, KAD KILPA NESUSIPINTŪ ARBA NEBŪTU PATRAUKTA, VIRVELES TURI BŪTI MAŽIEMS VĀKIAMS NEPĀSIEKIAMĀ VIETOJE. VIRVELES GALI APSIVYNIOTI APLINK VAIKO KAKLĀ, ATITRAUKITE LOVĀ, VAIKO LOVELĒ IR KITUS BALDUS NU ŽALIUIJU VIRVELIŪ. VIRVELIŪ NESURŠIKITE. PATKRINKITE, ARVIRVELES NESUSIKAUJIN KILPOS.

**LV BRĪDINĀJUMS!** MAZI BĒRNVI VAR NOSMAKTAR CILPU, KAS VAR IZVEIDOTS NO AUKLĀM, KĒDĪTĀM, LENTĀM, IEKŠĒJĀMAUKLĀM, KAS TIEK LIETOTOS PIE PRECĒM. LAI NEPIELAUTU BĒRNĀKAKLU, ATSTUMT GULTAS, BĒRNŪ GALTĀS UN CITAS MĒBELES NO LOGU ŽALIUIJU AUKLĀM. NETURET AUKLAS SASIETAS. PĀRLIECINĀTIES, VAI AUKLAS NAV SAGRIZĒZŪSĀS UN NEVEIDO CILPU.

**PL WAŻNA INSTRUKCJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA. OSTRZEŻENIE – POSTĘPOWANIE WG. NIEJNIEJSZĄ INSTRUKCJĘ JEST ISTOTNE DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB. DOKŁADNIE ZAPORZĄDZAJ SIE Z INSTRUKCJAMI PRZED INSTALACJĄ I UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCEGO DZIECI MOGA UDZASIĆ SIĘ JEŻELI URZĄDZENIE NIE JEST PRAWIDŁOWO ZAINSTALOWANE. NIEJNIEJSZE URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE WINNO BYĆ PRAWIDŁOWO ZAINSTALOWANE, W CELU OCHRONY PRZED ZADZIERZGNIĘCIE MALÝCH DZIECI I W CELU PRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA ZASŁONY. STOSOWANIE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCEGO ZMINIĘSJĄC RYZYKO ZADZIERZGNIĘCIA JEDNAK NIE STANOWI ZUPEŁNEGO ZABEZPIECZENIA. ODLĄCZENIE SIE MALÝCH CZĘŚCI MOŻE SKUTKOWAĆ UDZUSZENIEM SIE DZIECKA. URZĄDZENIE ROZŁACZA SIE PRZY OCIAZENIU 6 KILOGRAMÓW I WIĘKSZYM. URZĄDZENIE NAPINAJACE PRZECZNAZCZONE JEST DO POJEDYNCGO SZNURA KULKOWEGO. URZĄDZENIE NAPINAJACE MUZY BYĆ ZAINSTALOWANE TAK, ABBY SZNUR KULKOWY BY CIGLE NAŁAPIĘ. SPRAWDZ URZĄDZENIE JEŻELI NIE JEST STOSOWANE REGULARNE! WYMIESZCZENIE JEŻELJEJEST WADLIWE CELEM ZWIĘKSZENIA BEZPIECZEŃSTWA UŻYWATKOWIA, UCHWYTY NAPINAJACE ZYŁKE NALEŻY PRZYMCOWAĆ WKRETAMI LUB DOKUPIĆ BOCZNE PROWADNICE. PRODUCENT ZALECAŁ UZYGANYWANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH, SPREDZAWANYCH PRZEZ FIRME IMPULSO, TKANIĘ JAKI MECHANIZM MOŻNA PLEŃGOWAĆ ZA POMOCĘ MIĘKIEJ KIWIŁKI WŁÓCZKI. PO DŁUŻSYM UŻYWANKANIEM PRODUKTU, KOLOR TAKINĘ MOŻE ULEC ZMIANIE.**

**GB IMPORTANTSafety INSTRUCTIONS. CAUTION! FOLLOWING THESE INSTRUCTIONS IS VITAL TO PERSONALSafety. READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION AND USE OF THE SAFETY DEVICE. INCORRECT INSTALLATION MAY CAUSE SUFFOCATION. THIS SAFETY DEVICE MUST BE INSTALLED CORRECTLY TO AVOID STRANGULATION OF SMALL CHILDREN AND TO ENSURE PROPER OPERATION OF THE WINDOW BLINDS. PROPERLY USED SAFETY DEVICE REDUCES THE RISK OF STRANGULATION. HOWEVER, IT DOES NOT GUARANTEE COMPLETE SAFETY. DETACHMENT OF SMALL ELEMENTS MAY LEAD TO SUFFOCATION. THE DEVICE DISCONNECTS UNDER 6 KG AND MORE. THE TENSIONER IS DESIGNED FOR ONE SINGLE BALL CHAIN. TENSIONER INSTALLATION MUST ENSURE THAT THE BALL CHAIN IS CONSTANTLY TENSIONED. IF NOT USED REGULARLY, THE DEVICE MUST BE INSPECTED/ REPLACE THE DEVICE IF IT APPEARS FAULTY OR BROKEN. TO IMPROVE SAFETY OF USE, FIX THE STRING-TENSIONING CLAMPS WITH SCREWS OR EXTRASIDE RUNNERS (NOT INCLUDED). THE MANUFACTURER RECOMMENDS USAGE OF SPARE PARTS SOLD BY IMPULSO. USE SOFT AND DAMP CLOTH TO CLEAN THE FABRIC AND THE MECHANISM. LONG PRODUCT USAGE MAY CAUSE DISCOLORATION.**

**DE** Ein wichtiger Sicherheitshinweis. Warnhinweis – die vorgehensweise im einklang mit dieseranleitung ist wichtig für die sicherheit der personen. machen sie sich vor der installation und gebrauch der sicherheitsvorrichtung genau mit denanweisungen vertraut. kinder können ersticken, wenn die sicherheitsvorrichtung nicht richtig installiert ist. diese sicherheitsvorrichtung muss richtig installiert sein, um kleinkinder gegen das zuziehen zu schützen und damit der vorhang einwandfrei funktioniert. die anwendung der sicherheitsvorrichtung verringert das zuziehrisiko, wobei diese jedoch nicht als volleigebärsicherung gilt. das trennen von kleintieren kann zum ersticken von kindern führen. die vorrichtung wird bei einer last von 6 kg und darüber getrennt. die spannvorrichtung ist für eine einzelne kugelschnur vorgesehen. die spannvorrichtung ist derart zu installieren, damit die kugelschnur die ganze zeit angezogen ist. überprüfen sie die vorrichtung, falls diese nicht regelmäßig verwendet wird. tauschen sie die vorrichtung aus, wenn diese nicht einwandfrei funktioniert! um die gebrauchsicherheit zu erhöhen, sind die griffe zur spannung der schnur mit schrauben zu befestigen oder es müssen seiteneinführungsführungen gekauft werden.

Der Hersteller empfiehlt die Nutzung von ersatzteilen, die von der firma impulso gekauft werden. der stoff und mechanismus lassen sich mit hilfe eines weichen und leicht feuchten tüchens pflegen. nach einem längeren produktgebrauch kann sich die stofffarbe verändern.

**RU** важные указания по безопасности. предупреждение – соблюдение указанной данной инструкции важно для обеспечения безопасности юдей. внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед установкой и использованием защитного приспособления. неправильная установка устройства может привести к задушению детей. во избежание запутывания в роллетах маленьких детей и для соответствующей работы рулонных штор необходимо правильная установка защитного приспособления. использование защитного приспособления снижает риск запутывания, однако не гарантирует абсолютной защиты. отсоединение мелких частей может привести к задушению ребенка. устройство рассоединяется при нагрузке от 6 и более килограммов. натяжитель рассчитан на одну цепочку. натяжитель следует установить так, чтобы цепочка была постоянно натянута. при нерегулярном использовании приспособления его следует проверить. замените устройство если оно неисправно! для повышения безопасности эксплуатации, держатели, натягивающие леску, следуют зафиксировать винтами или дополнительно приобрести боковые направляющие. производитель рекомендует использовать запасные части, продаваемые компанией impulso. ткань и механизм можно прорыть мягкой, сплегавлажной тканью. после длительного использования изделия цвет ткани может измениться.

**CZ** důležité bezpečnostní pokyny upozornění - postup podle této pokynu je důležitý pro zařízení bezpečnosti osob. před instalací a používáním se dkladně seznámte s tímto pokynem. pokud není zařízení správně nainstalováno, může dojít k udusení detí. proto ovládání zaslonu musí být správně nainstalováno, aby kleinkinder nezůstaly zavřené v rámci zavíracího závěsu a vytáhovacího závěsu. aby se dkladně uchránily od udušení. uchytka k udušení je dle požadavků výrobcu určena pro jednotlivou kuličkovou řetěz. napínaci zařízení musí být nainstalováno tak, aby byl kuličkový řetěz neustále napnutý. zkонтrolujte zařízení, že je použito správně. je-li zařízení vadné, vyměňte je pro zvyšenou bezpečnostnost. nutno upnout řetěz na kuličkovou řetěz. výrobce doporučuje používat nahradní díly dodávané firmou impulso. textil, stejně jako mechanismus lásen se cítist pomoci měkkého a slabého navlhčeného hadriku. barva textilu se může po delším používání změnit.

**SK** dôležité bezpečnostné pokyny. upozornenie – pre zamestanie bezpečnosti osôb je dôležitý riadit pre zařízenie bezpečnosti. pred montážou a používaním sa zoznámte so skratom písomne. pokud neni zařízení správne nainstalované, može dojti k uduseniu detí. proto ovládanie zaslonu musí byť správne nainstalované, aby zaistila ochrana malých detí proti udušeniu a správne fungovanie žálonu. používajte správnu montážnu techniku. uchytka k udušení je určená pre jednotlivú kuličkovú retiež. napinacie zařízení musí byt nainstalované tak, aby byla kuličková retiež neustále napnutá. zkontrolujte zařízenie, že je použito správne. vymenite zařízenie za dôležité riadit pre zamestanie bezpečnosti. nutno upnout retiež na kuličkovú retiež. výrobca doporučuje používať záhradenky zaslonového systému impulso.

**PL** Ważna instrukcja dotycząca bezpieczeństwa. ostrzeżenie – postępowanie wg. niniejszej instrukcji jest istotne dla bezpieczeństwa osób. przed instalacją i użyciem urządzenia zabezpieczającego dzieci, nie jest prawidłowo zainstalowane. niniejsze urządzenie zabezpieczające winno być prawidłowo zainstalowane, w celu ochrony przed zadzierzgnięciem małych dzieci i w celu prawidłowego działania zasłony. stosowanie urządzenia zabezpieczającego zmniejsza ryzyko zadzierzgnięcia jednak nie stanowi zupełnego zabezpieczenia. odłączanie się małych części może skutkować uduszeniem się dziecka. urządzenie rozłącza się przy ciężaniu 6 kilogramów i większym. urządzenie napinające przeznaczone jest dla pojedynczego sznura kulikowego. urządzenie napinające musi być zainstalowane tak, aby sznur kulikowy był ciągle nałapięty. sprawdź urządzenie jeżeli nie jest stosowane regularnie! wymieszczenie jeżeli jest wadliwe celom zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania, uchwytka zyłki należy przymocować wkrętami lub dokupić boczne prowadnice. producent zalecał użycianie części zamiennych, sprzedawanych przez firmę impulso, tkanię jakim mechanizm można pleńgać z pomocą miękkiej kiwliki w łóczce wilgotnej scierzeczką. po dłuższym użytkowaniem produktu, kolor tkaniny może ulec zmianie.

**GB** Importantsafety instructions. Caution! Following these instructions is vital to personsafety. Read carefully the instructions before installation and use of the safety device. incorrect installation may cause suffocation. this safety device must be installed correctly to avoid strangulation of small children and to ensure proper operation of the window blinds. properly used safety device reduces the risk of strangulation. however, it does not guarantee complete safety. detachment of small elements may lead to suffocation. the device disconnects under 6 kg and more. the tensioner is designed for one single ball chain. tensioner installation must ensure that the ball chain is constantly tensioned. if not used regularly, the device must be inspected/ replace the device if it appears faulty or broken. to improve safety of use, fix the string-tensioning clamps with screws or extraside runners (not included). the manufacturer recommends usage of spare parts sold by impulso. use soft and damp cloth to clean the fabric and the mechanism. long product usage may cause discoloration.

**DE** Ein wichtiger Sicherheitshinweis. Warnhinweis – die vorgehensweise im einklang mit dieseraufstellung ist wichtig für die sicherheit der personen. machen sie sich vor der installation und gebrauch der sicherheitsvorrichtung genau mit denanweisungen vertraut. kinder können ersticken, wenn die sicherheitsvorrichtung nicht richtig installiert ist. diese sicherheitsvorrichtung muss richtig installiert sein, um kleinkinder gegen das zuziehen zu schützen und damit der vorhang einwandfrei funktioniert. die anwendung der sicherheitsvorrichtung verringert das zuziehrisiko, wobei diese jedoch nicht als volleigebärsicherung gilt. das trennen von kleintieren kann zum ersticken von kindern führen. die vorrichtung wird bei einer last von 6 kg und darüber getrennt. die spannvorrichtung ist für eine einzelne kugelschnur vorgesehen. die spannvorrichtung ist derart zu installieren, damit die kugelschnur die ganze zeit angezogen ist. überprüfen sie die vorrichtung, falls diese nicht regelmäßig verwendet wird. tauschen sie die vorrichtung aus, wenn diese nicht einwandfrei funktioniert! um die gebrauchsicherheit zu erhöhen, sind die griffe zur spannung der schnur mit schrauben zu befestigen oder es müssen seiteneinführungsführungen gekauft werden.

Der Hersteller empfiehlt die Nutzung von ersatzteilen, die von der firma impulso gekauft werden. der stoff und mechanismus lassen sich mit hilfe eines weichen und leicht feuchten tüchens pflegen. nach einem längeren produktgebrauch kann sich die stofffarbe verändern.

**RU** важные указания по безопасности. предупреждение – соблюдение указанной данной инструкции важно для обеспечения безопасности юдей. внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед установкой и использованием защитного приспособления. неправильная установка устройства может привести к задушению детей. во избежание запутывания в роллетах маленьких детей и для соответствующей работы рулонных штор необходимо правильная установка защитного приспособления. использование защитного приспособления снижает риск запутывания, однако не гарантирует абсолютной защиты. отсоединение мелких частей может привести к задушению ребенка. устройство рассоединяется при нагрузке от 6 и более килограммов. натяжитель рассчитан на одну цепочку. натяжитель следует установить так, чтобы цепочка была постоянно натянута. при нерегулярном использовании приспособления его следует проверить. замените устройство если оно неисправно! для повышения безопасности эксплуатации, держатели, натягивающие леску, следуют зафиксировать винтами или дополнительно приобрести боковые направляющие. производитель рекомендует использовать запасные части, продаваемые компанией impulso. ткань и механизм можно прорыть мягкой, сплегавлажной тканью. после длительного использования изделия цвет ткани может измениться.

**PL** Ważna instrukcja dotycząca bezpieczeństwa. ostrzeżenie – postępowanie wg. niniejszej instrukcji jest istotne dla bezpieczeństwa osób. przed instalacją i użyciem urządzenia zabezpieczającego dzieci, nie jest prawidłowo zainstalowane. niniejsze urządzenie zabezpieczające winno być prawidłowo zainstalowane, w celu ochrony przed zadzierzgnięciem małych dzieci i w celu prawidłowego działania zasłony. stosowanie urządzenia zabezpieczającego zmniejsza ryzyko zadzierzgnięcia jednak nie stanowi zupełnego zabezpieczenia. odłączanie się małych części może skutkować uduszeniem się dziecka. urządzenie rozłącza się przy ciężaniu 6 kilogramów i większym. urządzenie napinające przeznaczone jest dla pojedynczego sznura kulikowego. urządzenie napinające musi być zainstalowane tak, aby sznur kulikowy był ciągle nałapięty. sprawdź urządzenie jeżeli nie jest stosowane regularnie! wymieszczenie jeżeli jest wadliwe celom zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania, uchwytka zyłki należy przymocować wkrętami lub dokupić boczne prowadnice.

**DE** Ein wichtiger Sicherheitshinweis. Warnhinweis – die vorgehensweise im einklang mit dieseraufstellung ist wichtig für die sicherheit der personen. machen sie sich vor der installation und gebrauch der sicherheitsvorrichtung genau mit denanweisungen vertraut. kinder können ersticken, wenn die sicherheitsvorrichtung nicht richtig installiert ist. diese sicherheitsvorrichtung muss richtig installiert sein, um kleinkinder gegen das zuziehen zu schützen und damit der vorhang einwandfrei funktioniert. die anwendung der sicherheitsvorrichtung verringert das zuziehrisiko, wobei diese jedoch nicht als volleigebärsicherung gilt. das trennen von kleintieren kann zum ersticken von kindern führen. die vorrichtung wird bei einer last von 6 kg und darüber getrennt. die spannvorrichtung ist für eine einzelne kugelschnur vorgesehen. die spannvorrichtung ist derart zu installieren, damit die kugelschnur die ganze zeit angezogen ist. überprüfen sie die vorrichtung, falls diese nicht regelmäßig verwendet wird. tauschen sie die vorrichtung aus, wenn diese nicht einwandfrei funktioniert! um die gebrauchsicherheit zu erhöhen, sind die griffe zur spannung der schnur mit schrauben zu befestigen oder es müssen seiteneinführungsführungen gekauft werden.

Der Hersteller empfiehlt die Nutzung von ersatzteilen, die von der firma impulso gekauft werden. der stoff und mechanismus lassen sich mit hilfe eines weichen und leicht feuchten tüchens pflegen. nach einem längeren produktgebrauch kann sich die stofffarbe verändern.